

通知報告 Announcements

1. 本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
 2. 教會祈禱會（週日 1:30-1:50）在教會圖書室舉行，請踴躍參加。
 3. 本主日感謝鄭義勇牧師證道。
 4. 週二快樂查經班早上十點：本週「歌羅西書簡介」，由淑琴姊帶領，歡迎兄弟姊妹參加。
 5. 下週日 3:40-4:40 [Zumba舞蹈團契]，請大家參加。
 6. 9月17日週六 2:00-4:00 將舉行佈道會前培訓，請兄弟姊妹踴躍參加。
 7. 聖恩教會將於10月22日-10月23日舉行佈道會，請兄弟姊妹同心為佈道會禱告，並邀請親朋好友來參加，如有代禱名單，請交給資敏。
 8. 聖恩教會佈道會預算 3000.00，請兄弟姊妹們關心，奉獻。
 9. 請為出外者代禱：瑞娟姊，莊牧師，牧師娘
請為有身體病痛者代禱：Lauren Tang, 張金鸞, 黃醫師, Arlene Filson,
Emily, 謝敏川牧師
- 8月28日出席人數：32人，奉獻共計：\$670.00

聖工分配 Ministries

本主日: 9/4/16 司會: 劉照男 司琴: 洪明星 Reader: Luke Young
招待/整理/Usher: 陳立芸 許資敏 茶點: 洪桂芳
下主日: 9/11/16 司會: 周恩輝 司琴: 林理珍 Reader: Dan Joe
招待/整理/Usher: 盧鴻達 姚春幸 茶點: 陳佩萱
九月份清點奉獻: 楊淑琴 蔡佳伶

聖恩長老教會現任長老：劉照男, 張秀美, 林云雲, 周恩輝,
許資敏, 蔡佳伶, 陳立芸, 陳大溝

區長：壹路東-方榮基
壹路西-楊淑琴
賓州-黃明娥

九月份值日長老: 劉照男

聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church
2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648
Tel: 609-851-0789 <http://www.grace-fpc.org>

同心同行 跟隨耶穌

One team, one heart, Following Christ



週報

September 4, 2016

主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。祢的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

經節：耶 18:1-11; 詩 139:1-6, 13-18; 腓 1-21; 路 14:25-33

耶利米 18: 1-10

我何時論到一邦，或一國，說：要拔出，拆毀，毀壞。我所說的那一邦，若是轉意離開他們的惡，我就必後悔，不將我想要施行的災禍降與他們。

災禍或賜福

1. 永不改變

耶和華我是與你同在的，是乃未完成動詞現在式持續進行式及將來式

I AM who I am (with you). I AM who I shall be (with you)

現在是這樣將來也是這樣，不會像有人心有餘而力不足
可能性成爲實在性，昔在今在永在，直愛到永遠

出埃及記 20:6 疼我又守我戒命的，我要施恩給伊，一直到千代。

高長伯，台灣第一代信徒與傳道，內外子孫 1,400 多人，過年的聚集超過百人。

2. 會改變要懲罰

上帝是愛，永不改變嗎？

壞的器皿毀掉，大衛奪妻子死，婚外情死子，外遇男丁夭折

教訓審判是爲其好，如小孩在外玩瘋了，跌倒流血了，才哭著跑回家，找媽媽呼呼。

3. 也會改變收回成命

泥土毀掉後，重新來過，收回成命，和好如初

尼尼微人，從上到下，連畜牲，都痛改前非，唯一不悔改的就是先知。

台：上帝是愛會賜福是永不改變的，上帝會改變主意與人的行爲有關

一若人行惡要拔出，拆毀，毀壞。 二若人改變要建立，栽植。

泥土指個人，帝國，也用以指上帝會改變的主意。

與我們的關係，由耶穌基督，我們成爲上帝的子民。

上帝救贖，保護，賜福給我們，要我們禮拜，公義，與順從。

我們的行爲，會使上帝改變上帝賜福或降禍的主意。

故事：又收回去了。

呼召：尋找真正需要改變的，而信實去改

感謝與認罪祈禱 Prayers for thanks and confession: 司會者 Liturgist

讀 經(台語) Scripture reading: 司會者 Liturgist

耶利米書 18: 1-10 (舊約第 978 頁)

讀 經(English) Scripture reading:

Luke 14:25-33 (Pew Bible Page 952)

奉 獻 Offering: 司獻者 Ushers

*奉獻詩 Offertory Song: 會 眾 Congregation 台語聖詩 第 306B 首

Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold;

Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose.

我的錢銀獻給你，用出攏趁你旨意。我的才情你賞賜，甘願還你做器具。

*感謝祈禱 Prayer of Dedication: 司獻者

獻 詩 Special Music: 聖歌隊

歸家

祈 禱 Pastoral Prayers: 鄭義勇牧師

信 息 Message: 鄭義勇牧師

上帝收回成命

*詩 歌 Hymn: 會 眾 Congregation

台語聖詩 246 首

*祝 福 Charge and Benediction: 鄭義勇牧師